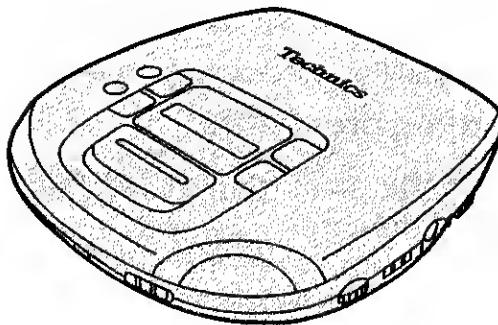


Dear customer

Thank you for purchasing this product.
For optimum performance and safety,
please read these instructions carefully.



COMPACT
DISC
DIGITAL AUDIO

Technics®

Portable CD Player

SL-XP600

Operating Instructions

Note

The "EB" indication shown on the packing case indicates United Kingdom.
Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please save this manual.

Supplied Accessories

AC adaptor 1 pc.
For United Kingdom (RFEA406B-1W*)
The number indicated with * is for ordering replacement parts.
For Continental Europe (RFEA401E-2S)
For Australia and N.Z. (RFEA403A-S)
For others (RFEA403Z-S)
Stereo earphones with remote controller 1 pc.
(RFEV133A-KS)
Rechargeable Ni-Cd batteries 2 pcs.
For United Kingdom and Continental Europe (RP-BP60EYS1)
For others (RP-BP60SYS2)

Check the packing carton for these accessories.

Battery carrying case 1 pc.
(RFKNLS370-K)
Remove the rechargeable batteries from their case before use.
Wireless remote controller 1 pc.
(RAK-SL923WK)
Dry cell batteries 2 pcs.
For United Kingdom and Continental Europe (R03UPE/2ST)
For others (R03NP/2ST)
Power plug adaptor 1 pc.
(SJP9223-1)
(For areas except United Kingdom, Continental Europe, Australia and N.Z.)

Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts.

EG EB GC GN

CAUTION!

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.
USE OF CONTROLS OR ADJUST-
MENTS OR PERFORMANCE OF
PROCEDURES OTHER THAN THOSE
SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN
HAZARDOUS RADIATION EXPO-
SURE.

DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT
REPAIR YOURSELF. REFER SERV-
ICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

SUOMI**VAROITUS!**

LAITTEEN KÄYTÄMINEN MUULLA
KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA
MAINITULLA TAVALLA SAATTAA
ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLI-
SUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE
NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄ-
TEILYLLE.

ADVARSEL:

FOR Å HINDRE BRANN ELLER
STRØMSJOKK, MÅ DETTE APPARA-
TET IKKE UTSETTES FOR HVERKEN
VANNDRÅPER ELLER VANNSPRUT.

WARNING:

TO PREVENT THE RISK OF FIRE OR
ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE
THIS APPLIANCE TO DRIPPING OR
SPLASHING.

ADVARSEL:

FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR
BRAND ELLER ELEKTRISKE STØD
MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆT-
TES FOR VANDDRYP ELLER VAND-
SPRØJT.

VAROITUS:

TULIPALO- JA SÄHKÖISKUVAARAN
VÄLTTÄMISEKSI EI LAITETTA SAA
ALTISTAA VESIPISAROILLE TAI
-ROISKEELLE.

(For areas except United Kingdom, Continental Europe, Australia and N.Z.)

CAUTION:

The AC voltage is different according
to the area.

Be sure to set the proper voltage in
your area before use.

(For details, please refer to the attached sheet.)

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

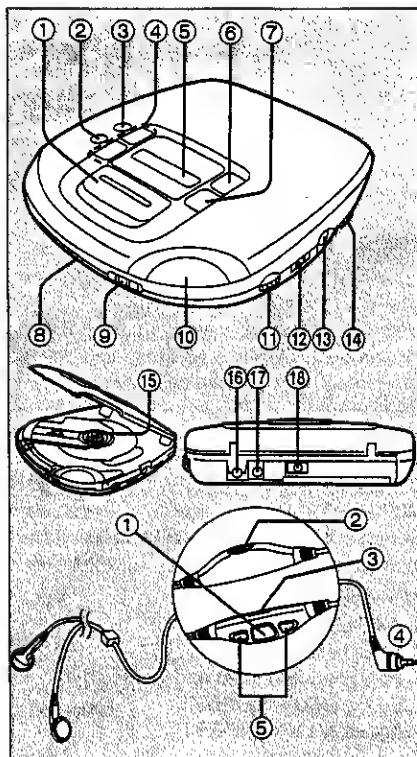
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan

RQT3420-B

F0296W0

Printed in Japan

Location of Controls



Portable CD Player

- ① Hold lock switch (HOLD-LOCK)
- ② Repeat button (REPEAT)
- ③ Memory/recall button (MEMORY/RECALL)
- ④ Skip/search buttons (◀◀, ▶▶ • SKIP / - SEARCH)
- ⑤ Display
- ⑥ Play/pause button (▶ II)
- ⑦ Stop/power off button (■/POWER OFF)
- ⑧ Remote sensor (SENSOR)
- ⑨ Extra anti-shock switch (EXTRA ANTI-SHOCK)
- ⑩ Open button (OPEN)
- ⑪ Headphones volume control (VOLUME)
- ⑫ High filter/XBS selector (HIGH FILTER, XBS, OFF)
- ⑬ Headphones jack (Ω)
- ⑭ Play mode selector (MODE)
- ⑮ Push button (PUSH)
- ⑯ Out jack (OUT)
- ⑰ DC In jack (DC IN 4.5 V ◇-C-◇)
- ⑱ Hole for car mounting base

Stereo earphones

- ① Play/stop/off button
- ② Volume control (VOLUME)
- ③ Hold switch (HOLD)
- ④ Plug
- ⑤ Skip/search buttons (-, +)

Power Supply Preparation

Refer to the specifications (page 11) for the duration dry cell batteries are used.

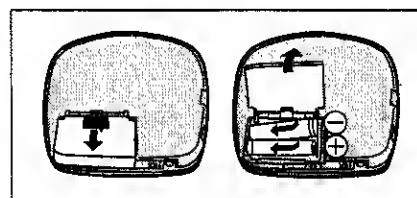
Using rechargeable batteries

Make sure that the rechargeable batteries have been charged.

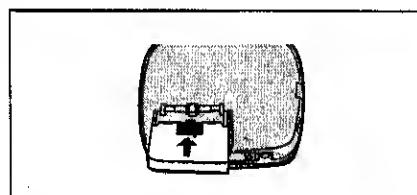
Recharging procedure

- 1 Place the rechargeable batteries inside the unit.

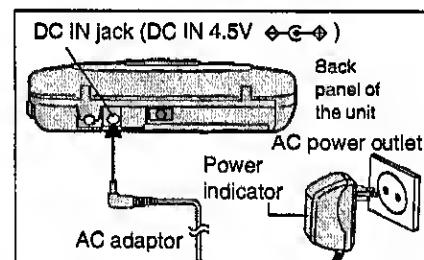
(No batteries other than RP-BP60/SH-CDB8D can be recharged.)



If the battery compartment lid becomes disengaged, position it horizontally and press it back into position.



- 2 Connect the AC adaptor.



The power indicator is provided only for United Kingdom.

Note

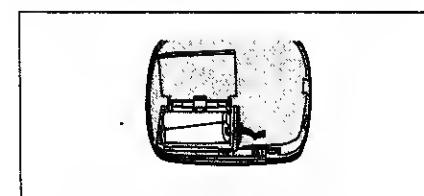
The configuration of the AC adaptor differs according to the area.

- When charging is commenced, the recharging indicator "■" flashes on the display panel.
- It takes about one and a half hours to recharge the batteries fully at which point the recharging indicator will go off.

- 3 Upon completion of the recharging, disconnect the AC adaptor from the DC IN jack and power outlet.

Removing the batteries

Push the batteries upward in the direction of the arrow to remove them.



• The batteries can be used for about 10 months (300 times) if they are used every day.

They will need to be replaced if the duration of their operation drops drastically.

on of the play time provided when rechargeable or

been recharged before use.

- Recharging should be performed at 5°C~40°C.
- While recharging, the AC adaptor and rechargeable batteries may get warm. This is normal.

Note

The batteries can be recharged only during off mode (see page 4).

Using dry cell batteries (not included)

Disconnect the AC adaptor and then install two LR6 (UM-3) type alkaline batteries.

The batteries are inserted and removed in the same way as for the rechargeable batteries.

Using the AC adaptor

Connect the AC adaptor supplied. Refer to the section on "Using rechargeable batteries" for details on the connections.

Notes

- The unit is in the standby condition when the AC adaptor is connected. The primary circuit is always "live" as long as the AC adaptor is connected to an electrical outlet.

• For UK only

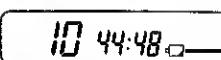
When the AC adaptor is connected, the power indicator is always illuminating.

Using the car adaptor (not included)

Be sure to obtain the car adaptor (SH-CDC9), available as an optional accessory.

The batteries can be recharged inside the car using the car adaptor.

Battery Indicator



Battery indicator

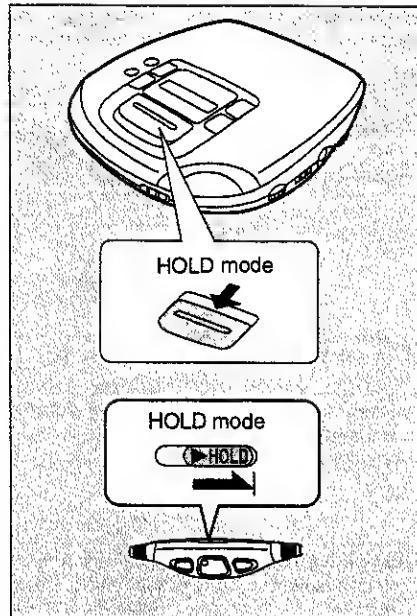
This starts flashing when the batteries have run down, and after a short while the power is automatically cut off.

(The amount of time during which play continues after the indicator has started flashing differs slightly depending on the type of batteries used.)

Type of battery	Action
Rechargeable batteries	Recharge the batteries again.
Dry cell batteries	Replace with new batteries.

(The battery indicator may not flash if rechargeable batteries, other than those designated by Penesonic, are used.)

Accidental Operation Prevention Function



This function prevents the unit from operating even if a control button is pressed in error. (When the unit is in the hold mode, the disc lid can not be opened.)

Use the function to prevent the following situations:

Example 1:

While the unit is not in use, the power is inadvertently turned on and the batteries run down.

Example 2:

Play is interrupted while the unit is in use.

Example 3:

(Available only from the unit)

The disc lid is opened accidentally during play.

To use the accidental operation prevention function

Both the unit and stereo earphones with remote controller have a HOLD-LOCK switch and a HOLD switch, each of them works individually.

[Using the unit]

Set HOLD-LOCK to the HOLD position.

[Using the stereo earphones with remote controller]

Set HOLD to the HOLD position.

"hold" indicator

If the unit is in the hold mode, the "hold" indicator appears when any of the unit's function buttons (except OPEN) is pressed.

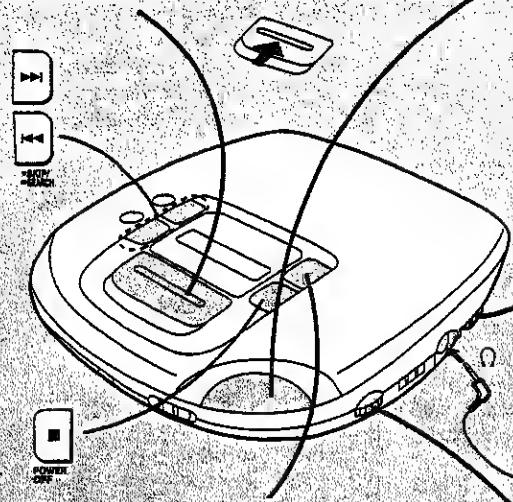
When the unit is turned off

The "hold" indicator appears only when ▶ II is pressed.

Before operating the buttons

Be absolutely sure to move HOLD-LOCK to release the unit from the hold mode.

1 Release the hold mode.



2 Press OPEN to open the lid, and insert the disc.

Label must face upward.

Press the area near the center hole of the disc until it clicks into position.

Close the lid.

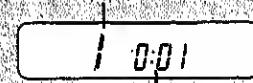
3 Set MODE to NORMAL.



5 Press ▶ II.

Play now starts.

Track number in play



Elapsed playing time of each track

Play stops automatically when all the tracks have been played.

4 Connect the stereo earphones with remote controller to the jack.

(Plug in firmly)



6 Adjust the volume level.

(If the unit has been connected to the car audio system, adjust the volume level between 4 and 6 on the unit, then adjust the volume level on the system.)

Operation	Button	Display
Pause: Press during play/press again to resume play	▶ II	5 2:18
To stop play: Press during play [Stop mode]	■	Total number of tracks 10 44:48 Total playing time
To turn off the unit: Press during stop mode [Off mode]	■	—
Skip forward/backward (skip function): Press during play Rapid forward/backward (search function): Keep depressed during play	▶▶: Forward direction ◀◀: Backward direction	—

For your reference:

Backlight

The backlight comes on to illuminate the display panel when the unit is used with the AC adaptor or car adaptor (not included). The backlight will also come to illuminate the display panel for about 5 seconds if any function button (except OPEN) is pressed when the HOLD mode has been released and the unit is being operated with its batteries.

"no disc" display

This appears for about 30 seconds when a disc has not been inserted or when a disc has not been inserted properly and then ▶ II is pressed.

"no EFL" display

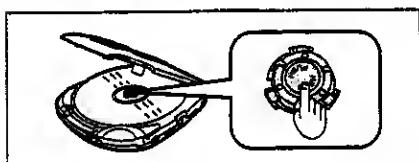
This appears for about 10 minutes after the lid is opened. (It does not appear when the unit is turned off.)

Skip and search functions

- During program play the tracks are skipped in the forward or backward direction in the programmed sequence.
- During program play, random play or 1-track repeat play, only the track being played is searched.
- During random play, it is not possible to skip to the track which has already been played.

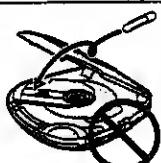
Removing the disc

After the disc has stopped rotating, press PUSH and release the disc. (Do not open the lid during play.)



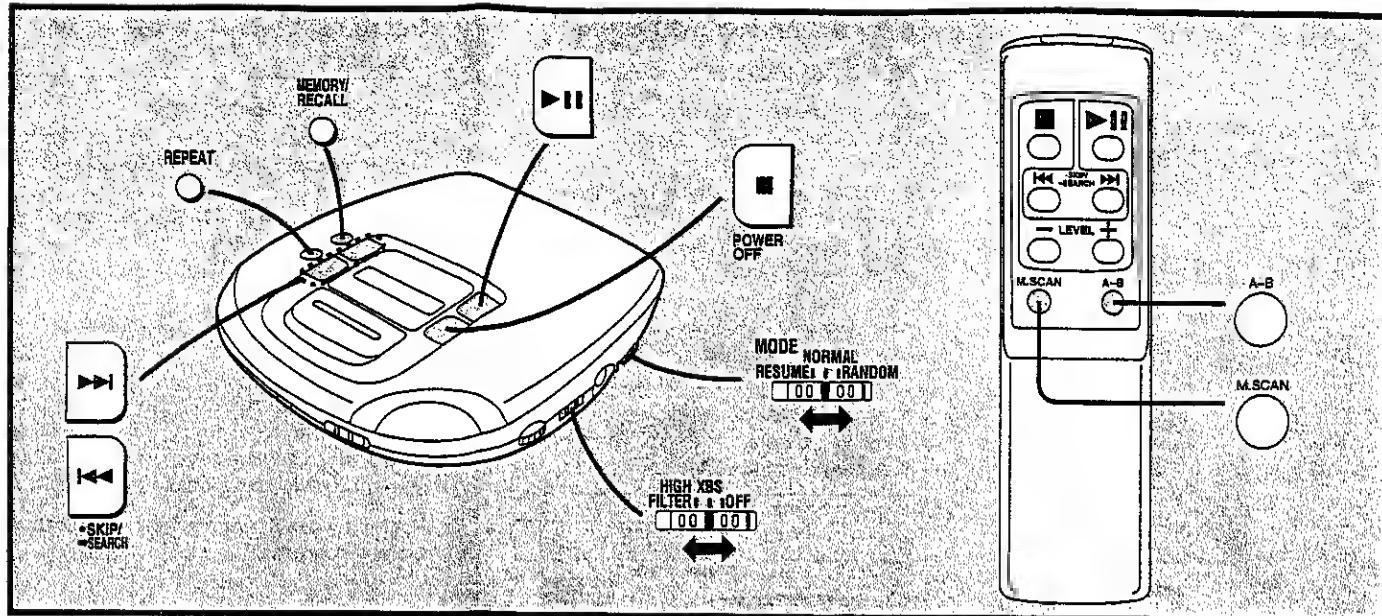
Note

Do not put anything inside the unit.



Automatic Shut-OFF function

When the unit is left for about 10 minutes in the stop or pause mode, this function automatically shuts off the power in order to prevent the batteries, etc. from discharging needlessly.



Skip play

Preparation:

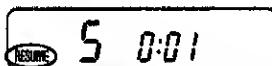
Set the unit to the stop mode. (See page 4.)

- 1 Set MODE to NORMAL.
- 2 Press •SKIP/- SEARCH to select the desired track number.
- 3 Press ▶ II.

The tracks are played in sequence starting with the selected track until the last track, after which play is automatically stopped.

Resume play

Set MODE to RESUME.



Play can be resumed from the start of the track which was playing when the stop mode was last selected or when the power was last turned off.

This is useful when playing discs inside a car.

To cancel the resume mode

Set MODE to NORMAL.

For your reference:

If MODE is set to RESUME while the unit is turned off, the all repeat function is automatically activated when play is started.

Notes:

- If play is stopped near the end of a track, it may be resumed from the next track.
- When a track is being played, if the unit is turned off and another disc is inserted, the position of the last track played is still in the memory, and play will start at the same position among the tracks on the newly inserted disc.

Program play

Up to 24 tracks can be programmed.

Preparation:

Set the unit to the stop mode. (See page 4.)

- 1 Set MODE to NORMAL.
- 2 Press •SKIP/- SEARCH to select the desired track number.

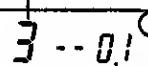
For example:

To select track 3, press ▶ II 3 times.
Track number



- 3 Press MEMORY/RECALL to store the number in the memory.

Track number



Program order

- 4 Repeat steps 2 and 3 to program all the desired tracks.

- 5 Press ▶ II.

To program the same track repeatedly

Press MEMORY/RECALL repeatedly after step 3.

When "F" appears

No more tracks can be programmed.

To check what has been programmed

Press MEMORY/RECALL during play.
(The display shows the programmed track numbers in the sequence you have entered.)

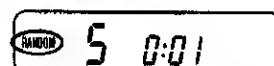
To cancel all the programming

Press ■/POWER OFF.

Random play

- 1 Set MODE to RANDOM.

- 2 Press ▶ II.



To cancel the random mode

Set MODE to NORMAL.

For your reference:

The first track to be played can be changed by pressing ▶ II in the stop mode. (All the tracks are played regardless of the track first played.)

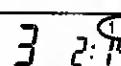
Note

Program play is not possible in the RANDOM mode.

Repeat function

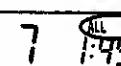
To repeat one track

Press REPEAT once in the stop mode or during play.



To repeat all the tracks

Press REPEAT twice in the stop mode or during play.



[In the program play mode, only all the programmed tracks will be repeated. ("ALL" will not be appeared.)]

To cancel the repeat function

Press REPEAT once in the all repeat mode.

To change the tone quality

(Available except when using the OUT jack.)

HIGH FILTER: For a more dynamic and mellow sound

XBS: For extra bass sound

OFF: To cancel the HIGH FILTER, XBS mode

To repeat a particular section

(A-B repeat)

(Available only from the wireless remote controller)

- 1 Press A-B during play at the point where repeat play is to be started (point A).

3 2:14

- 2 Press A-B at the point where repeat play is to be ended (point B).

3 3:20

To cancel the A-B repeat

Normal play is restored when A-B is pressed again.

Note

A-B repeat play is not possible during program play or random play.

Music scan play

(Available only from the wireless remote controller)

Allows you to listen to the beginning portion (intro) of the tracks of a CD for 15 seconds each, in order.

This is useful when playing discs inside a car.

Preperation:

Set the unit to the stop mode. (See page 4.)
Press M.SCAN.

M.SCAN 3 0:01

After the beginning portion (15 seconds) of every tracks has been played, normal playback begins starting with the first track.

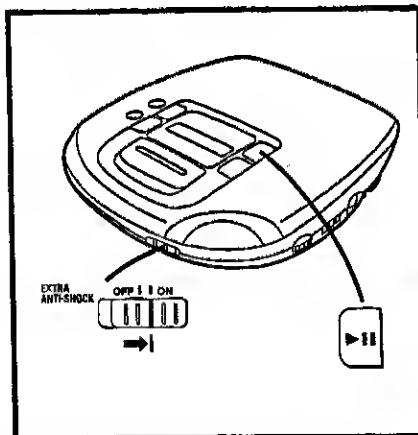
To return to normal playback during intro playback

During playback of the Intro of the desired track, press **▶II**.

(The unit returns to normal playback.)

Extra Anti-Shock Function

This function minimizes sound interruptions due to vibration when listening to a disc while walking about or in a moving vehicle or train.



Once the extra anti-shock function has been activated, play data of up to 10 seconds can be stored in the memory.

Therefore, even if the unit sustains an external impact, the data stored in the memory is sent to minimize sound interruptions during play.

1 Set EXTRA ANTI-SHOCK to ON.

2 Press **▶II**.

The function starts to store the play data, and the M.RESERVE Indicator on the display shows how much data is stored.

Notes

- The EXTRA ANTI-SHOCK can be set during play but doing so will produce a slight gap in the sound due to a change in the disc speed.
- While the extra anti-shock function is on, the life span of the batteries is shortened and sound may be interrupted by the rotation of the disc because the disc rotates faster and the play data is stored.

M.RESERVE indicator

M.RESERVE mode	Unit mode	Play mode (play data mode)
	Stable.	Sound is heard (sufficient data has been stored).
	Unit sustains a shock.	Sound is heard (stored data is used).
	Shock subsides.	Sound is heard (data storage commences).
	Unit sustains continuous shocks.	Sound is interrupted (no more data is stored).

Listening to sound with the unit connected to an audio system

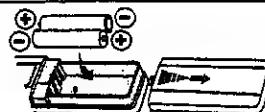
The extra anti-shock function incorporates digital signal compression technology. When listening to sound with the unit connected to an audio system at home, it is recommended that the extra anti-shock switch be set to the OFF position.

Using the Wireless Remote Controller

The wireless remote controller can be operated regardless of the hold mode of the unit.

Preparation:

Insert the dry cell batteries into the wireless remote controller.



Check the **+** end **-** polarities and align them properly when inserting the dry cell batteries.

Removing the batteries



Push the batteries upward in the direction of the arrow to remove them.

Notes

- Do not place any object which will block the path of the signals between the remote controller and the unit.
- Do not allow the remote sensor or transmitter to become dusty.
- Do not leave the remote controller standing in direct sunlight or in high temperature locations in a car.
- In the interest of traffic safety, do not operate the remote controller while driving.

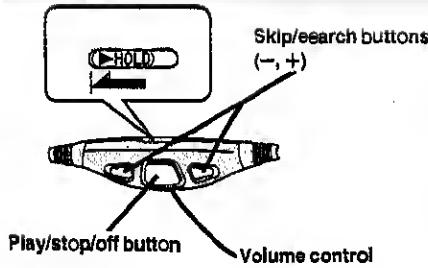
Operation

Preparation:

When the unit is to be operated using rechargeable batteries or dry cell batteries, first press **► II** on the unit and then use the remote controller. (The unit cannot be operated by the remote controller while the unit is turned off.)

Initiates play/establishes pause mode when pressed again.	► II	Point the transmitter on the remote controller at the remote sensor on the unit.
Stops play/turns the unit off when kept depressed.	■	
Skips tracks (tap). Rapidly searches forward or backward during play (keep depressed).	SKIP/H-SEARCH	
Adjust volume level of speaker and stereo earphones.	LEVEL — LEVEL +	
• The level can be adjusted from 0 dB to -21 dB. • The 0 dB level is restored when the unit is turned off.		
Listen to the beginning portion (intro) of each track in order (Music scan).	M-SCAN	Use the remote controller within a 7-meter range of the remote sensor on the unit. (Depending on the angle of the controller, the signals may not reach the sensor.)
Repeats the section to be heard (A-B repeat).	A-B	

Using the Remote Controller



The remote controller can be operated regardless of the hold mode of the unit.

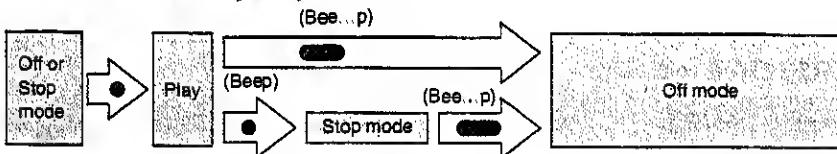
Preparation:

Release the remote controller from the hold mode.

To adjust the volume

When adjusting the volume using the remote controller, position the volume control on the unit to between 4 and 6.

How to use the Play/stop/off button



Parentheses represent confirmation tones.

● Press once.

● Press and hold.

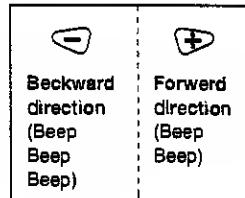
An operation tone ("Beep") sounds whenever the remote controller button is pressed. In addition, a confirmation tone sounds following every operation.

How to use the -, + buttons

Skip forward/backward: Press during play

Rapid forward/backward: Keep depressed during play

Listening from a desired track: Press during stop mode to select a desired track, and then press play/stop/off button.

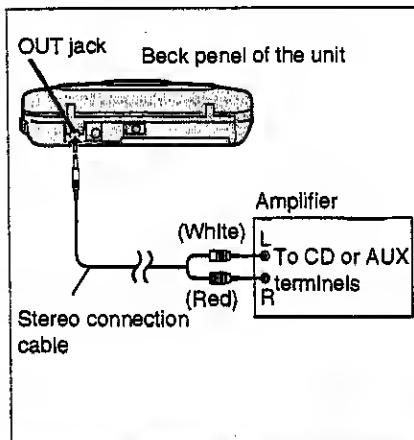


Using the unit with an audio system

Using the stereo connection cable (not included), you can hear CDs on your audio system.

- Connect the cable to the amplifier after turning off its power.
- Do not connect the cable to the PHONO jacks on the amplifier.
- Obtain the optional connecting cable if the amplifier comes with mini-phone jacks.
- Adjust the volume level on the amplifier.

When using active speakers or other speakers, ensure that they have an input impedance of 1 kΩ or less.



Using the unit with a car audio system

Items to be purchased

For connection to the car audio system:
Car stereo cassette adaptor (SH-CDM9D)

For securing the unit and connecting the power supply:

- Car adaptor (SH-CDC9)
- Car mounting kit (SH-CDF20)
- Car mounting arm, Car mounting base

Note

It may not be possible to use the unit with some types of car stereos owing to restrictions imposed by the construction of the car stereo cassette adaptor or car mounting kit.

For further details, refer to the instructions of the part concerned.

Cautions

AC adaptor

- Handle the AC adaptor carefully. Improper handling is dangerous.
 - Do not touch it with wet hands.
 - Do not place heavy objects on top of it.
 - Do not forcibly bend it.
- Be sure to connect only the AC adaptor provided with the unit.
- Disconnect the AC adaptor from the power outlet if the unit is not going to be used for a long time.

Unit

No altering or remodeling

This can cause malfunctioning.

No dropping or strong impacts

This may damage the unit.

Locations to be avoided

Avoid using the unit in the following locations since they can cause malfunctioning.

1. Bathrooms and other moisture-prone places
2. Warehouses and other dusty places
3. Very hot places near heating appliances, etc.

Do not leave the unit exposed to direct sunlight for long periods of time

This may deform or discolor the cabinet and may also cause malfunctioning.

Rechargeable batteries

- Only the RP-BP50 (SH-CDB8D) batteries can be recharged.
- If the power delivered by the batteries lasts for a very short time after recharging, it means that the batteries' service life is over. Do not use them any more.
- Recharging already charged batteries will shorten their service life.
- When recharging batteries for the first time or when they have not been used for a long period of time, the play time may be shorter than usual. In a case like this, repeatedly recharge and discharge the batteries. This will restore them to their regular state.
- Do not allow any metal objects to touch the terminals of rechargeable batteries since this may cause short-circuiting which is dangerous.

Dry cell batteries/rechargeable batteries

To prevent damage to the batteries and electrolyte leakage, heed the following points.

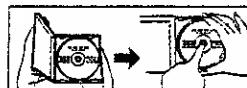
- Align the \oplus and \ominus polarities properly when inserting the batteries.
- Do not mix different types or makes of batteries or old and new batteries.
- Remove the batteries if you do not plan to use the unit for a long period of time.
- Do not throw batteries into a fire, and do not short-circuit, disassemble or subject them to excessive heat.
- Do not attempt to recharge dry cell batteries.
- Do not peel off the plastic covering on the rechargeable batteries. Short-circuiting may occur which is dangerous.

Concerning Compact Discs

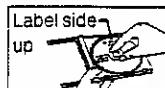
Only compact discs bearing this mark can be used with this unit.



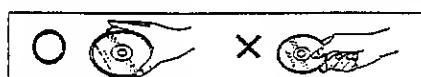
How to remove a disc from its case



How to store the disc in its case

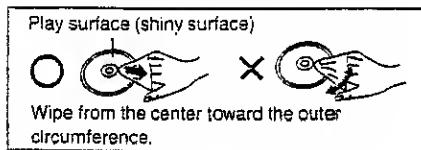


How to hold a disc



If the surface is dirty

Wipe it with a damp cloth and then wipe dry.



If moisture has formed on a disc

When moisture has formed because the disc was brought suddenly into a warm room from a cold environment, wipe it off using a soft dry cloth.

When storing discs

Avoid locations which are

- Exposed to direct sunlight.
- Susceptible to high levels of humidity or dust.
- Directly exposed to heat from a heating appliance.
- On top of a car dashboard or near the rear window.

Handling precautions

- On the label side (the side with writing)
Do not write anything using a pencil, ball-point pen, etc. Do not stick paper or labels.
- On the disc (shiny) side
Handle this side carefully to keep it free from fingerprints or scratches. Do not use record cleaners, solvents, etc.

Maintenance

Maintaining the unit

Wipe the unit with a soft cloth. Remove stubborn dirt using a cloth which has been dipped in water or soapy water and wrung out, and then wipe dry.

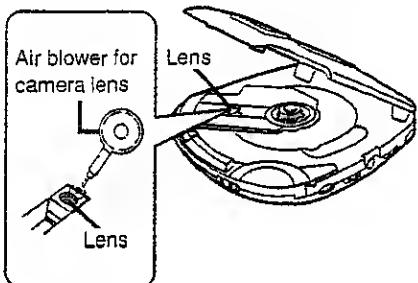
- If you intend to use a chemical cleaning cloth, read its directions first.
- Do not use alcohol or paint thinners.

Maintaining the lens

Open the lid and clean the lens as shown in the figure.

Use a cotton swab to gently wipe off any fingerprints.

Recommended product: Lens cleaner kit (SZZP1038C)



Specifications

Audio

No. of channels: 2 (left and right, stereo)

Frequency response: 20 to 20,000 Hz

(+0.5 dB, -1.5 dB)

Output voltage: 0.6 V (50 kΩ)

S/N: more than 96 dB

Wow and flutter: Below measurable limit

Digital filter: 8 times over sampling

DA converter: 1 bit, MASH

Headphone output level:

Max. 9 mW+9 mW/16Ω
(variable)

Pickup

Light source: Semiconductor laser

Wavelength: 780 nm

General

Operational temperature range:

0°C-40°C

Rechargeable temperature range:

5°C-40°C

Power supply: DC 4.5 V

Power consumption:

Power source	Extra anti-shock OFF/ON
When using AC adaptor	5.5 W/5.7 W

Power consumption when recharging:
Approx. 7.7 W

Play time:

(When used in hold mode, at 25°C
temperature and on flat and stable surface)

Batteries used	Extra anti-shock OFF/ON
Rechargeable batteries	About 4 hours/ About 3 hours
Panasonic alkaline dry cell batteries	About 17 hours/ About 11 hours

The play time may be less depending on the operating conditions.

Recharging time:

About one and a half hours

Dimensions
(W×H×D): 128.0×30.8×136 mm
Weight: 300 g (with batteries)
260 g (without batteries)

*These specifications were measured in the extra anti-shock OFF mode.

Note:

Specifications are subject to change without notice.

Weight and dimensions are approximate.

MASH is a trademark of NTT.

Troubleshooting Guide

Before requesting service for this unit, check the chart below for a possible cause of the problem you are experiencing. Some simple checks or a minor adjustment on your part may eliminate the problem and restore proper operation.

If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to the directory of Authorized Service Centers (enclosed with this unit) to locate a convenient service center, or consult your dealer for instructions.

Problem	Checkpoint	Remedy
Disc lid does not open/close.	Is unit in HOLD mode?	Release HOLD mode.
Disc lid does not close.	Is the disc secured properly?	Secure the disc properly.
No play even when disc is inserted.	Is unit in HOLD mode?	Release HOLD mode.
	Is disc secured?	Secure disc until it clicks into position.
	Any condensation inside unit?	Leave for about an hour and then operate.
Disc cannot be removed.	Is disc secured?	Press PUSH to release disc.
Disturbed TV picture or interference in radio reception.	Is unit being used near TV or tuner?	<ul style="list-style-type: none"> Place unit as far away as possible from TV or tuner. If the TV or tuner has a simple indoor antenna, replace it with an antenna specially designed for the TV or tuner.
No operation with wireless remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> Is the unit turned off while rechargeable batteries or dry cell batteries are being used to operate the unit? Have R03 (UM-4) batteries been inserted? If they have, is their voltage level low? 	<ul style="list-style-type: none"> Press ► II on unit and then proceed with operation. Insert new R03 (UM-4) batteries.
Sound cannot be heard.	Has earphones plug been inserted as far as it will go?	Insert plug firmly into Headphones jack.
Sound is punctuated by breaks or noise is heard when earphones plug is rotated.	Is earphones plug dirty?	Wipe away dirt on plug.

DANSK

BEMÆRK!

I DETTE APPARAT ANVENDES EN LASER.

BRUG AF BETJENINGSKNAPPER ELLER REGULERINGER ELLER FREMGANGSMÅDER UDOVER DE I DENNE BETJENINGSVEJLEDNING ANGIVNE, KAN MEDFØRE FARE FOR BESTRÅLING.

ÅBN IKKE KABINETTET OG FORSØG IKKE AT UDFØRE REPARATIONER SELV. REPARATIONER MÅ KUN FORETAGES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

VARO! Avattaessa ja suojailemassa ohi telttassa oisi aitellua näkymäön lasersäteilytä. Älä kalo sääteen.

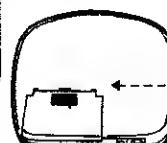
WARNING! Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Bärakta ej strålen.

ADVERSEL! Usynlig laserstrålning når deksel åpnes og sikkerhedsaf bryttes. Unngå eksponering for strålen.

(Tuotteen pohjassa)
(Apparatens undersida)
(Produktets undersida)

DANGER-Invisible laser radiation when open and interlock defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

(Bottom of product)



Bottom of the unit
Apparatens undersida
Komponentens undersida
Produktets undersida

NORSK

ADVARSEL!

DETTE PRODUKTET ANVENDER EN LASER.

BETJENING AV KONTROLLER, JUSTERINGER ELLER ANDRE INNGREP ENN DE SOM ER BESKRIVET I DENNE BRUKSANVISNING, KAN FØRE TIL FARLIG BESTRÅLING.

DEKSLER MÅ IKKE ÅPNES, OG FORSØK ALDRIG Å REPARERE APPARATET PÅ EGENHÅND. ALT SERVICE OG REPARASJONSARBEID MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL.

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFTRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UOSÆTTELSE FDR STRÅLING.

(Påsat under apparatet)



**LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT**

Marking sign is located on bottom of the unit.